

1. Ausführung / Variant

Standard

Ausführung nach EN 1983 / Design acc. to EN 1983

Dreiteiliges Gehäuse; mit schwimmender Kugel / 3-piece body; with floating ball

Betätigung mit Handhebel / Operation with handlever

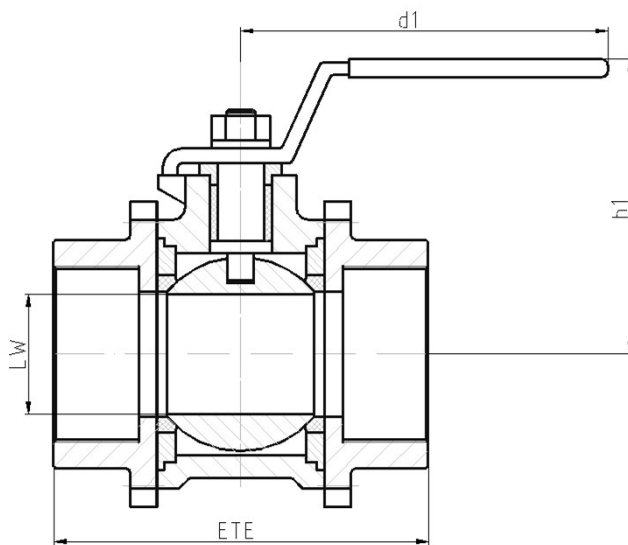
ISO 5211 Anschluß / ISO 5211 connection

Mit vollem oder reduziertem Durchgang / with full or reduced bore

Mit Muffenanschluss oder Schweißenden / with screwed ends or butt welding ends

Option

Betätigung elektrisch, pneumatisch, hydraulisch / Operation electric, pneumatic, hydraulic



Abweichungen von der bildlichen Darstellung sowie Maß- und Werkstoffänderungen sind möglich. Für eventuelle Schreib- oder Übersetzungsfehler übernehmen wir keine Haftung.

Drawing, dimensions and material are subject to change. We cannot be held responsible for any printing or translation errors that might be found in this catalogue.

2. Abmessungen und Massen / Dimensions and weights

Baulängen

Face-to-face dimensions

Flansche, Abmessungen

Flanged ends, dimensions

Schweißfugen

EN 12627

welding grooves

EN 12627

G	DN	Baumaße / Dimensions				Masse / Weight	
		LW	ETE	h1	d1	Flansch / Flanged ends	Schweißende / BW-ends
1/4"	8	10	55	50	100		0,3
3/8"	10	12,5	55	50	100		0,28
1/2"	15	15	65	53	100		0,38
3/4"	20	20	75	58	103		0,6
1"	25	25	85	70	158		0,98
1 1/4"	32	32	100	76	158		1,42
1 1/2"	40	38	110	88	183		2,15
2"	50	50	130	95	183		3,5
2 1/2"	65	65	160	135	243		7,5
3	80	80	185	145	243		11,6
4"	100	100	220	165	328		20

Alle Abmessungen in mm / All dimensions in mm. Alle Massen in kg / All weights in kg.

Technische und konstruktive Änderungen vorbehalten / Technical design and construction are subject to change

3. Werkstoffe / Materials

Pos. / Item	Bauteil / Component	-10 bis / to 160 °C		-10 bis / to 160 °C	
		Werkstoff Material	Werkstoff-Nr. Material No.	Werkstoff Material	Werkstoff-Nr. Material No.
1	Gehäuse / Body	GP240GH (GS-C25)	1.0619	GX5CrNi19-11-2	1.4408
1a	Gehäusesitz / Body overlay	PTFE + Glass		PTFE + Glass	
2	Kugel / Ball	A182-F304 / A351-CF8M		A182-F316 / A351-CF8M	
3	Spindel / Stem	13%Cr		18%Cr	
4	Dichtung / Gasket	Viton, PTFE		Viton, PTFE	

* Empfohlene Ersatzteile / Recommended spare parts

Die Verwendung alternativer Werkstoffe ist zulässig. / The usage of alternative materials is admissible.
Weitere Werkstoffe auf Anfrage. / Further materials on request.

4. Prüfung und Abnahme / Testing and acceptance

Für die Prüfung und Abnahme gelten die Vorschriften nach EN 12266-1 und -2 , DIN 3230 sowie kundenspezifische Vereinbarungen.

The regulations in EN 12266-1 and -2 , DIN 3230 and specific agreements with customer are valid for testing and acceptance.

5. Artikel-Nr.-Schlüssel / Article-No.-Key

Pos. Pos.	Katalogblatt Nr. BV63-CS Catalogue Sheet No.BV63-CS	Artikel Nr. Article No.	Ausführung Assembly
1	BV63-CS	PN 40-63	Kompakt-Kugelhahn / Innengewinde
			3052 Kompakt-Kugelhahn / Innengewinde / CrNi
2			3053 Kompakt-Kugelhahn / Schweißende/ CrNi